

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/96,

annettu 1 päivänä lokakuuta 2014,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013 täydentämisestä maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevien vaatimusten osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kaksi- ja kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyöräisten ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta 5 päivänä helmikuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 167/2013⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sisämarkkinat muodostavat alueen, jolla ei ole sisärajoja ja jolla taataan tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääoman vapaa liikkuvuus. Sitä varten sovelletaan asetuksella (EU) N:o 167/2013 luotua maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ja niiden järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden kattavaa EU-tyyppihyväksyntäjärjestelmää ja vahvistettua markkinavalvontajärjestelmää.
- (2) Termillä 'maa- ja metsätaloudessa käytettävät ajoneuvot' tarkoitetaan lukuisia eri ajoneuvotyyppisiä, joissa on yksi tai useampia akselia ja kaksi, neljä tai useampia pyöriä, tai tela-ajoneuvoja, esimerkiksi pyörillä varustettuja traktoreita, telaketjutraktoreita, perävaunuja ja vedettäviä laitteita, joita käytetään moniin erilaisiin maa- ja metsätalouden tarpeisiin, erityiskäyttötarkoitukset mukaan luettuina.
- (3) Euroopan parlamentin pyynnöstä ja tyyppihyväksyntää koskevan lainsäädännön yksinkertaistamiseksi ja sen antamisen nopeuttamiseksi ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevassa unionin lainsäädännössä on otettu käyttöön uusi sääntelymalli, jonka mukaan lainsäätäjät vahvistavat tavallista lainsäätämismääräystä noudattaen pelkästään keskeiset säännöt ja periaatteet ja siirtävät komissiolle vallan antaa delegoituja säädöksiä teknisistä yksityiskohdista. Tämän periaatteen mukaisesti asetuksessa (EU) N:o 167/2013 vahvistetaan ainoastaan toimintaturvallisuutta, työturvallisuutta ja ympäristöominaisuuksia koskevat keskeiset säännökset ja siirretään komissiolle valta vahvistaa vastaavat tekniset eritelvät delegoiduissa säädöksissä.
- (4) Sen vuoksi nyt olisi vahvistettava maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevat tekniset vaatimukset niiden ympäristöominaisuuksien ja käyttövoimayksikön tehon osalta.
- (5) Komissio käynnisti vuonna 2010 eurooppalaisen puhtaiden ja energiatehokkaiden ajoneuvojen strategian⁽²⁾. Siinä ehdotetaan, että unioni toimisi aloilla, joille se tuo selkeää lisäarvoa ja joilla se voi täydentää teollisuuden sekä kansallisten ja alueviranomaisien toteuttamia toimia. Kyseisillä toimilla olisi pyrittävä parantamaan ajoneuvojen ympäristöominaisuuksia ja samalla lujittamaan unionin autoalan kilpailukykyä. Etenkin on tarpeen vähentää

⁽¹⁾ EUVL L 60, 2.3.2013, s. 1.

⁽²⁾ KOM(2010) 186 lopullinen, 28.4.2010.

maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hiilidioksidipäästöjä ilmanlaadun parantamiseksi ja saastepäästöjä koskevien raja-arvojen noudattamiseksi. Tavoite on tarkoitus saavuttaa vähentämällä pakokaasujen hiilidioksidin- ja haihtumispäästöjen lisäksi myös haihtuvien hiukkasten määrää.

- (6) Tässä asetuksessa vahvistetaan vaiheittain sovellettavat kaasu- ja hiukkaspäästöjen raja-arvot sekä maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen käyttövoimaksi tarkoitettujen polttomoottoreiden testausmenettely viittaamalla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/68/EY⁽¹⁾ säännöksiin. Maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja koskevat vaiheet IIIA, IIIB ja IV päästörajat — kaasu- ja hiukkaspäästöille asetettavat kunnianhimoiset raja-arvot ja mukautuminen kansainvälisiin standardeihin — kuuluvat toimenpiteisiin, joiden tarkoituksena on vähentää hiukkaspäästöjä ja otsonia muodostavien yhdisteiden, kuten typen oksidien ja hiilivetyjen, päästöjä.
- (7) Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen polttoaineen kulutusta ja hiilidioksidipäästöjen mittaamista varten tarvitaan standardoitu menetelmä, jotta voidaan varmistaa, ettei jäsenvaltioiden välille synny teknisiä kaupan esteitä. Lisäksi on aiheellista varmistaa, että kuluttajille ja käyttäjille tarjotaan puolueetonta ja täsmällistä tietoa.
- (8) Ajoneuvojen hyväksyntää koskevan unionin lainsäädännön tärkeimpiin tavoitteisiin kuuluu sen varmistaminen, että markkinoille saatetut uudet ajoneuvot, komponentit ja erilliset tekniset yksiköt ovat ympäristönsuojelun kannalta korkeatasoisia. Tätä tavoitetta ei saisi vaarantaa tiettyjen osien tai varusteiden asentamisella sen jälkeen, kun ajoneuvot on saatettu markkinoille tai otettu käyttöön. Siksi olisi asianmukaisin toimenpitein varmistettava, että hyväksyntäviranomainen tarkastaa ennen markkinoille saattamista osat ja varusteet, jotka voidaan asentaa maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin ja jotka saattavat merkittävästi haitata ympäristönsuojelun kannalta keskeisten järjestelmien toimintaa. Näiden toimenpiteiden olisi koostuttava teknisistä säännöksistä, jotka koskevat tällaisille osille ja varusteille asetettavia vaatimuksia.
- (9) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/37/EY⁽²⁾ säädettiin maastomönkijöiden ja rinnakkain istuttavien ajoneuvojen, kuten maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen, kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnästä. Näiden ajoneuvotyyppien olisi näin ollen kuuluttava tämän asetuksen soveltamisalaa niiden ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevien vaatimusten osalta, edellyttäen että kyseessä oleva ajoneuvotyyppi kuuluu johonkin asetuksessa (EU) N:o 167/2013 tarkoitetuista ajoneuvoluokista.
- (10) Tekniikan kehityksen vuoksi on tarpeen mukauttaa kyseisen direktiivin liitteissä säädetyt tekniset vaatimukset. Siinä vahvistetut moottoriluokat, raja-arvot ja täytäntöönpanopäivämäärät olisi mukautettava direktiivin 97/68/EY tuleviin muutoksiin asetuksen (EU) N:o 167/2013 71 artiklan mukaisesti.
- (11) Ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevia vaatimuksia, jotka liittyvät kaasu- ja hiukkasmaisiin epäpuhtauspäästöihin, ei pitäisi soveltaa ajoneuvoihin, joissa on direktiivin 97/68/EY soveltamisalan ulkopuolelle jäävä moottori, ennen kuin kyseiset moottorit kuuluvat direktiivin soveltamisalaan. Niille ajoneuvoille, joiden moottori ei kuulu direktiivin 97/68/EY soveltamisalaan, voidaan kuitenkin tämän asetuksen nojalla myöntää kokonaisen ajoneuvon tyyppihyväksyntä.
- (12) Unioni on neuvoston päätöksellä 97/836/EY⁽³⁾ liittynyt Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission, jäljempänä 'UNECE', sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisten vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus). Komissio korosti tiedonannossaan "CARS 2020: Kilpailukykyistä ja kestävä eurooppalaista autoteollisuutta koskeva toimintasuunnitelma", että vuoden 1958 UNECE-sopimukseen sisältyvien kansainvälisten sääntöjen hyväksyminen on paras tapa poistaa tullin ulkopuolisia kaupan esteitä. Sen vuoksi asetuksella (EU) N:o 167/2013 kumottujen direktiivien vaatimukset olisi tarvittaessa korvattava viittauksilla vastaaviin UNECEn sääntöihin, jäljempänä 'E-säännöt'.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/68/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1997, liikkuviin työkoneisiin asennettavien polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjuntatoimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 59, 27.2.1998, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/37/EY, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, maatalous- tai metsätraktoreiden, niiden perävaunujen ja vedettävien vaihdettavissa olevien koneiden ja niihin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksynnästä sekä direktiivin 74/150/ETY kumoamisesta (EUVL L 171, 9.7.2003, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston päätös 97/836/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1997, Euroopan yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisten vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) (EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78).

- (13) Asetuksessa (EU) N:o 167/2013 säädetään mahdollisuudesta soveltaa E-sääntöjä EU:n lainsäädännön perustana ajoneuvon EU-tyyppihyväksyntää varten. Unionin lainsäädännön kanssa tasavertaisesti sovellettavien E-sääntöjen mukaista tyyppihyväksyntää on kyseisen asetuksen ja sen delegoitujen ja täytäntöönpanosäädösten mukaisesti pidettävä EU-tyyppihyväksyntänä.
- (14) Käyttämällä E-sääntöjä tasavertaisina unionin lainsäädäntöön nähden voidaan välttää päällekkäisyyttä paitsi teknisissä vaatimuksissa myös sertifiointissa ja hallinnollisissa menettelyissä. Lisäksi kansainvälisesti hyväksytyihin standardeihin suoraan perustuvan tyyppihyväksynnän odotetaan parantavan pääsyä kolmansien maiden markkinoille, erityisesti niiden, jotka ovat sopimuspuolia vuoden 1958 tarkistetussa sopimuksessa, ja vahvistavan näin EU:n teollisuuden kilpailukykyä.
- (15) Ottaen huomioon ehdotettujen toimien laajuuden ja vaikutukset asianomaiseen toimialaan tämän asetuksen sisältämät unionin toimenpiteet ovat välttämättömiä, jos asetetut ympäristöä ja turvallisuutta eli ajoneuvojen hyväksyntää unionissa koskevat tavoitteet aiotaan saavuttaa. Jäsenvaltiot eivät pysty yksin toteuttamaan näitä tavoitteita riittävällä tavalla.
- (16) Koska maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevat vaatimukset ovat näiden ajoneuvojen tyyppihyväksynnän kannalta olennaisia, tätä asetusta olisi sovellettava asetuksen (EU) N:o 167/2013 soveltamispäivästä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

KOHDE JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde

Tällä asetuksella vahvistetaan yksityiskohtaiset tekniset vaatimukset ja testausmenettelyt, jotka koskevat maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa epäpuhtauspäästöjen ja sallittujen ulkoisten melutasojen osalta, sekä kyseisten ajoneuvojen ja niiden moottoreiden ja järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksyntä ja markkinavalvonta asetuksen (EU) N:o 167/2013 mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 167/2013 3 artiklan määritelmiä. Lisäksi sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- 1) 'epäpuhtauspäästöillä' tarkoitetaan kaasua- ja hiukkasmaisia epäpuhtauspäästöjä;
- 2) 'pakokaasupäästöjen jälkikäsittelyjärjestelmällä' tarkoitetaan pakokaasujen johtamista sellaisen laitteen tai järjestelmän läpi, jonka tarkoituksena on muuntaa epäpuhtauspäästöjä kemiallisesti tai fysikaalisesti ennen niiden päästämistä ilmakehään, mukaan lukien katalysaattorit, hiukkasloukut tai muut komponentit, järjestelmät tai erilliset tekniset yksiköt, joiden avulla vähennetään tai käsitellään moottorin tuottamia kaasua- ja hiukkasmaisia epäpuhtauspäästöjä;
- 3) 'ulkoisten melupäästöjen vaimenninjärjestelmällä' tarkoitetaan kaikkia komponentteja ja erillisiä teknisiä yksiköitä, jotka muodostavat pakokaasu- ja äänenvaimenninjärjestelmän, mukaan lukien pakokaasujärjestelmä, ilmanimujärjestelmä, äänenvaimennin tai muu maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon sallittuun ulkoiseen melutasoon liittyvä järjestelmä, komponentti tai erillinen tekninen yksikkö, joka on tyyppihyväksynnän antamisen tai laajentamisen aikaan ajoneuvon asennettuna ollut tyyppiä;
- 4) 'pilaantumista rajoittavalla laitteella' tarkoitetaan komponenttia, järjestelmää tai erillistä teknistä yksikköä, joka kuuluu pakokaasupäästöjen jälkikäsittelyjärjestelmään;

- 5) 'korvaavalla pilaantumista rajoittavalla laitteella' tarkoitetaan komponenttia, järjestelmää tai erillistä teknistä yksikköä, joka on tarkoitettu korvaamaan asetuksen (EU) N:o 167/2013 ja tämän asetuksen mukaisesti tyyppihyväksytyin ajoneuvon pakokaasupäästöjen jälkikäsitelyjärjestelmä osittain tai kokonaan;
- 6) 'moottorityypillä' tarkoitetaan sellaisten moottoreiden ryhmää, jotka eivät eroa toisistaan direktiivin 97/68/EY liitteen II lisäyksessä 1 määriteltyjen olennaisten moottorin ominaisuuksien osalta;
- 7) 'kantamoottorilla' tarkoitetaan direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevassa 7 kohdassa määriteltyä käyttövoimayksikköä tai moottoriperhettä edustavaa moottoria;
- 8) 'moottoriperheellä' tarkoitetaan valmistajan tekemää, direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevassa 6 kohdassa tarkoitettua sellaisten moottoreiden ryhmittelyä, joilla oletetaan rakenteensa perusteella olevan samanlaiset epäpuhtauspäästöjen ominaisuudet ja jotka täyttävät tämän asetuksen vaatimukset;
- 9) 'vaihtomoottorilla' tarkoitetaan uutta moottoria, jolla on tarkoitus korvata maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon moottori ja joka on toimitettu yksinomaan tähän tarkoitukseen;
- 10) 'apulaitteilla' tarkoitetaan kaikkia E-säännön nro 120, muutossarja 01, liitteessä 4 olevassa taulukossa 1 lueteltuja apulaitteita ja lisävarusteita;
- 11) 'moottorin teholla' tarkoitetaan tehoa, joka mitataan testipenkissä kampiakselin tai sitä vastaavan osan päästä vastaavalla moottorin nopeudella;
- 12) 'nettoteholla' tarkoitetaan testipenkissä kampiakselin tai sitä vastaavan osan päästä saatua moottorin tehoa vastaavalla moottorin nopeudella ja E-säännön nro 120, muutossarja 01⁽¹⁾, liitteessä 4 olevassa taulukossa 1 lueteltujen apulaitteiden ja lisävarusteiden kanssa ja ulkoilman vertailuolosuhteissa määritettynä.

II LUKU

VALMISTAJAN VELVOITTEET

3 artikla

Yleiset velvoitteet

1. Valmistajan on varmistettava, että kaikki unionissa markkinoille saatetut, rekisteröidyt tai käyttöön otettavat uudet ajoneuvot, kaikki unionissa markkinoille saatetut tai käyttöön otettavat uudet järjestelmät, komponentit ja erilliset tekniset yksiköt, jotka voivat vaikuttaa ajoneuvon ympäristöominaisuuksiin ja käyttövoimayksikön tehoon, suunnitellaan, rakennetaan ja kootaan siten, että niiden avulla ajoneuvo normaalikäytössä ja valmistajan ohjeiden mukaisesti huollettuna täyttää tässä asetuksessa säädetty vaatimukset.
2. Ajoneuvojen, moottoreiden, järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden valmistajan on osoitettava hyväksyntäviranomaiselle fyysisin demonstraatioin ja testein, että unionin markkinoilla saataville asetetut, rekisteröidyt tai käyttöön otettavat ajoneuvot, moottorit, järjestelmät, komponentit ja erilliset tekniset yksiköt ovat direktiivin 97/68/EY 6–9 a artiklassa ja liitteissä I ja II säädettyjen yksityiskohtaisten teknisten vaatimusten ja testausmenettelyjen mukaisia.
3. Tätä artiklaa ei sovelleta kolmansiin maihin vietäviin ajoneuvotyypeihin.

4 artikla

Epäpuhtauspäästöjä ja ulkoista melutasoa koskevat vaatimukset

1. Valmistajan on noudatettava liitteissä I ja II säädettyjä epäpuhtauspäästöjä koskevia vaatimuksia.

Valmistajan on noudatettava liitteessä III säädettyjä ulkoista melutasoa koskevia vaatimuksia.

2. Tyyppihyväksyntäviranomaiset voivat laajentaa pakokaasupäästöihin ja ulkoiseen melutasoon liittyvää tyyppihyväksyntää eri ajoneuvovariantteihin ja -versioihin sekä moottorityypeihin ja -perheisiin edellyttäen, että kyseisellä ajoneuvovariantilla, käyttövoimayksiköllä ja pilaantumista rajoittavalla järjestelmällä on sama teho tai ne pysyvät asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 artiklan 4 kohdassa vahvistetuilla tasoilla.

⁽¹⁾ EUVL L 257, 30.9.2010, s. 298.

3. Valmistajan on viipymättä ilmoitettava hyväksyntäviranomaiselle kaikista järjestelmiin, komponentteihin ja erillisiin teknisiin yksiköihin tehtävistä muutoksista, jotka voivat vaikuttaa maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksiin ja käyttövoimayksikön tehoon ja jotka tehdään sen jälkeen, kun hyväksytty ajoneuvotyyppi on saatettu markkinoille asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 artiklan mukaisesti. Seuraavat tiedot on ilmoitettava:

- a) tyyppin tai moottoriperheen parametrit siten kuin ne on vahvistettu direktiivin 97/68/EY liitteessä II ja tämän asetuksen liitteessä I olevassa 9 kohdassa;
- b) moottorin pakokaasupäästöjen jälkikäsitteilyjärjestelmä siten kuin se on kuvattu direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevassa 6 kohdassa ja tämän asetuksen liitteessä I olevassa 9.1 kohdassa ja liitteessä II olevassa 3.2 kohdassa;
- c) ajoneuvon ulkoisten melupäästöjen vaimenninjärjestelmä liitteessä III vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.

4. Edellä olevan 1, 2 ja 3 kohdan sekä 14 artiklan säännösten lisäksi valmistajan on noudatettava seuraavia ympäristöominaisuuksiin ja käyttövoimayksikköön sovellettavia vaatimuksia:

- a) vertailupolttoaineiden osalta E-säännön nro 120, muutossarja 01, liitteessä 7 vahvistetut vaatimukset sekä direktiivin 97/68/EY liitteessä V vahvistetut vaatimukset;
- b) pilaantumista rajoittavien laitteiden ja korvaavien pilaantumista rajoittavien laitteiden osalta direktiivin 97/68/EY liitteen III lisäyksessä 5 vahvistetut vaatimukset;
- c) testilaitteiden osalta direktiivin 97/68/EY liitteessä III vahvistetut vaatimukset.

5. Valmistajan on toimitettava hyväksyntäviranomaiselle näyttöä siitä, että 3 kohdassa tarkoitetut muutokset eivät heikennä ajoneuvon ympäristöominaisuuksia suhteessa tyyppihyväksynnässä osoitettuihin ympäristöominaisuuksiin.

6. Valmistajan on osoitettava, että tämän asetuksen 9–13 artiklan mukaista tyyppihyväksyntää edellyttävät korvaavat pilaantumista rajoittavat laitteet, jotka saatetaan markkinoille tai otetaan käyttöön unionissa, on hyväksytty direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevassa 4.1.1 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten teknisten vaatimusten ja testausmenettelyjen mukaisesti soveltuvin osin.

7. Korvaavalla pilaantumista rajoittavalla laitteella varustettujen ajoneuvojen on täytettävä samat ympäristöttestivaatimukset ja epäpuhtauspäästöjen raja-arvot kuin alkuperäisellä pilaantumista rajoittavalla laitteella varustetut ajoneuvot.

5 artikla

Ajoneuvojen tai moottoreiden tyyppihyväksyntää koskevat erityiset velvoitteet

1. Valmistajan on varmistettava, että moottorityypin kaasus- ja hiukkasmaiset epäpuhtauspäästöt eivät ylitä kaasus- ja hiukkasmaisia epäpuhtauspäästöjä, jotka täsmennetään kyseisen direktiivin soveltamisalaan kuuluvien moottori- ja teholuokkien osalta.

2. Valmistajan on varmistettava, että käyttövoimayksikön teho vastaa tasoa, joka on ilmoitettu hyväksyntäviranomaiselle valmistusasiakirjoissa, kun ajoneuvo asetetaan saataville markkinoilla tai ennen kuin se on otettu käyttöön.

Direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevassa 2.8c kohdassa määriteltyjen, päästöjenrajoituslaitteiden tehoa heikentävien estolaitteiden käyttö on kiellettyä direktiivin 97/68/EY liitteessä III olevan 4.1.1 kohdan mukaisesti.

3. Järjestelmän, komponentin tai erillisen teknisen yksikön merkin vaihtuminen tyyppihyväksynnän jälkeen ei automaattisesti mitätöi tyyppihyväksyntää, ellei alkuperäisiä ominaisuuksia tai teknisiä parametreja muuteta tavalla, joka vaikuttaa moottorin tai pilaantumista rajoittavan järjestelmän toimintaan.

6 artikla

Moottoria erillisenä teknisenä yksikkönä koskevaan tyyppihyväksyntään sovellettavat vaatimukset

Saadakseen EU-tyyppihyväksynnän moottorille tai moottoriperheelle erillisenä teknisenä yksikkönä valmistajan on osoitettava tämän asetuksen liitteen I säännösten mukaisesti, että moottoreille on tehty tässä asetuksessa ja direktiivissä 97/68/EY säädetyt testit ja ne ovat kyseisen direktiivin vaatimusten mukaisia.

III LUKU

JÄSENVALTIOIDEN VELVOITTEET

7 artikla

Vaihtoehtoisten tyyppihyväksyntöjen vastaavuus

1. Kansallisten viranomaisten on tunnustettava vaihtoehtoiset tyyppihyväksynnit tämän asetuksen liitteen IV nojalla annettua hyväksyntää vastaavina.
2. Jotta vaihtoehtoinen tyyppihyväksyntä tunnustettaisiin tämän asetuksen nojalla myönnettyä tyyppihyväksyntää vastaavaksi, valmistajan on ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen vaatimusten lisäksi tarjottava syrjimättömästi ajoneuvon korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavat tiedot, siten kuin asetuksen (EU) N:o 167/2013 XV luvussa ja vastaavissa delegoiduissa säädöksissä säädetään.

8 artikla

Epäpuhtauspäästöjen mittaaminen

Teknisten tutkimuslaitosten on mitattava maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ja moottoreiden pakokaasupäästöt direktiivin 97/68/EY säännösten mukaisesti, siten kuin kyseisiä säännöksiä on mukautettu tämän asetuksen liitteen I vaatimuksilla.

9 artikla

Ulkoisen melutason mittaaminen

1. Teknisten tutkimuslaitosten on mitattava maa- ja metsätaloudessa käytettävien, ilmarenkailla varustettujen luokan T ajoneuvojen ja kumiteloilla varustettujen luokan C ajoneuvojen ulkoinen melutaso tyyppihyväksyntää varten liitteessä III olevassa 1.3.1 kohdassa säädettyjen testiolosuhteiden ja -menetelmien mukaisesti.
2. Teknisten tutkimuslaitosten on myös toteutettava liitteessä III olevassa 1.3.2 kohdassa säädetty testiolosuhteet ja -menetelmät ja kirjattava tulokset liitteessä III olevan 1.3.2.4 kohdan säännösten mukaisesti.
3. Teknisten tutkimuslaitosten on mitattava maa- ja metsätaloudessa käytettävien, metalliteloin varustettujen luokan C ajoneuvojen ulkoinen melutaso tyyppihyväksyntää varten liitteessä III olevassa 1.3.2 kohdassa säädettyjen paikallaan olevan ajoneuvon testiolosuhteiden ja -menetelmien mukaisesti.
4. Teknisten tutkimuslaitosten on myös toteutettava liitteessä III olevassa 1.3.3 kohdassa säädetty testiolosuhteet ja -menetelmät ja kirjattava tulokset.

10 artikla

Käyttövoimayksikön tehoa koskevat vaatimukset

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen käyttövoimayksikön tehon arvioimiseksi on mitattava moottorin nettoteho, vääntömomentti ja polttoaineen ominaiskulutus E-säännön 120, muutossarja 01, mukaisesti.

11 artikla

Ajoneuvojen tai moottoreiden tyyppihyväksyntää koskevat erityiset säännökset

1. Tyyppihyväksyntöjä voidaan myöntää ajoneuvoille, joissa on moottori, joka ei kuulu direktiivin 97/68/EY soveltamisalaan.

2. Kahdenkymmenen neljän kuukauden kuluttua sellaisen lainsäädännön voimaantulosta, jolla laajennetaan direktiivin 97/68/EY soveltamisalaa moottoreihin, jotka eivät nykyisin kuulu kyseisen direktiivin soveltamisalaan, [tai viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2018] jäsenvaltioiden on kieltäydyttävä myöntämästä tämän asetuksen nojalla tyyppihyväksyntöjä ajoneuvoille, jotka eivät täytä kaikkia tämän asetuksen vaatimuksia.

3. Edellä olevan 1 kohdan nojalla myönnettyjen tyyppihyväksyntöjen voimassaolo lakkaa kolmen vuoden kuluttua sellaisen lainsäädännön voimaantulosta, jolla laajennetaan direktiivin 97/68/EY soveltamisalaa kyseisiin moottoreihin, [tai viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2018].

Jäsenvaltiot eivät saa 1 päivästä tammikuuta 2019 alkaen pitää uusia ajoneuvoja koskevia vaatimustenmukaisuustodistuksia pätevinä asetuksen (EU) N:o 167/2013 38 artiklan soveltamiseksi, ja niiden on kiellettävä kyseisten ajoneuvojen rekisteröinti, myynti ja käyttöönotto.

4. Tyyppihyväksyntää varten on direktiivin 97/68/EY 9 artiklan 3c, 3d ja 4a kohdassa vahvistettuja päivämääriä lykättävä kolmella vuodella sellaisten maa- ja metsätaloudessa käytettävien luokkien T2, T4.1 ja C2 ajoneuvojen osalta, siten kuin ne on määritelty asetuksen (EU) N:o 167/2013 4 artiklan 3, 6 ja 9 kohdassa ja 2 artiklan 2 kohdassa, joissa on luokan L–R moottori. Myös direktiivin 97/68/EY 9 artiklan 4a kohdan ja 10 artiklan 5 kohdan sekä asetuksen (EU) N:o 167/2013 39 artiklan siirtymä- ja poikkeuslausekkeita on lykättävä vastaavasti.

5. Vaihdomoottorin on oltava samojen raja-arvojen mukainen, jotka korvattavan moottorin oli täytettävä, kun se alun perin saatettiin markkinoille.

6. Vaihdomoottoriin on tehtävä merkinnät liitteessä I olevan lisäyksen mukaisesti.

12 artikla

EU-tyyppihyväksyntämenettelyt

Sillä edellytyksellä, että asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklassa tarkoitetut täytäntöönpanotoimenpiteet ovat tulleet voimaan, ja jos valmistaja niin vaatii, kansalliset viranomaiset eivät saa ajoneuvojen päästöihin liittyvistä syistä kieltäytyä myöntämästä uudelle ajoneuvo- tai moottorityypille EU-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää eivätkä kieltää uuden ajoneuvon rekisteröintiä, myyntiä tai käyttöönottoa tai uusien moottoreiden myyntiä tai käyttöönottoa, jos kyseinen ajoneuvo tai kyseiset moottorit ovat tämän asetuksen ja sen täytäntöönpanotoimenpiteiden mukaisia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan soveltamista.

13 artikla

Korvaavien pilaantumista rajoittavien laitteiden asettaminen saataville markkinoilla tai asentaminen ajoneuvoon

Korvaaviin pilaantumista rajoittaviin laitteisiin, jotka kuuluvat myös ajoneuvon järjestelmän tyyppihyväksynnän piiriin, ei saa soveltaa mitään komponentin tai erillisen teknisen yksikön lisähyväksyntää asetuksen (EU) N:o 167/2013 26 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

14 artikla

Joustojärjestelmä

1. Poiketen siitä, mitä 10 artiklan 3 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on sallittava, että markkinoille saatetaan joustojärjestelmän puitteissa liitteen V säännösten mukaisesti rajallinen määrä ajoneuvoja, joissa on direktiivin 97/68/EY 9 artiklan vaatimukset täyttävä moottori, valmistajan pyynnöstä ja sillä edellytyksellä, että hyväksyntäviranomaisen on antanut asianomaisen käyttöönottoa koskevan luvan.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyä joustojärjestelmää sovelletaan kunkin vaiheen alusta lähtien, ja se kestää yhtä kauan kuin itse vaihe.

Liitteessä V olevassa 1.2 kohdassa tarkoitettua joustojärjestelmää sovelletaan ainoastaan vaiheen III B ajan taikka kolmen vuoden ajan siinä tapauksessa, ettei seuraavaa vaihetta ole.

3. Joustojärjestelmän nojalla käyttöön otettavat ajoneuvot on varustettava liitteen V säännösten mukaisilla moottorityypeillä.

IV LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

15 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2016.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 1 päivänä lokakuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

LIITTEET

Liitteen numero	Liitteen otsikko	Sivu
I	Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen moottorityyppien tai moottoriperheiden EU-tyyppihyväksyntää erillisenä teknisenä yksikkönä epäpuhtauspäästöjen osalta koskevat vaatimukset	15
II	Moottorityypillä tai moottoriperheellä varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvotyyppien EU-tyyppihyväksyntää epäpuhtauspäästöjen osalta koskevat vaatimukset	21
III	Ulkoisia melupäästöjä koskevat vaatimukset	23
IV	Vaihtoehtoisten tyyppihyväksyntöjen tunnustaminen	27
V	14 artiklassa säädetyn joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettuja maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja ja moottoreita koskevat säännökset	28

LIITE I

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen moottorityyppien tai moottoriperheiden EU-tyyppihyväksyntää erillisenä teknisenä yksikkönä epäpuhtauspäästöjen osalta koskevat vaatimukset**1. Yleistä**

Maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin tarkoitettujen moottorityyppien tai moottoriperheiden EU-tyyppihyväksyntään erillisenä teknisenä yksikkönä epäpuhtauspäästöjen osalta sovelletaan direktiivin 97/68/EY säännöksiä seuraavin mukautuksin:

- 1.1 Tämän asetuksen soveltamiseksi viittauksia direktiivissä 97/68/EY tarkoitettuihin liikkuviin työkoneisiin on pidettävä viittauksina maa- ja metsätaloudessa käytettäviin ajoneuvoihin.
- 1.2 Tämän asetuksen soveltamiseksi viittauksia direktiivissä 97/68/EY tarkoitettuihin alkuperäisiin laitevalmistajiin on pidettävä viittauksina ajoneuvojen valmistajiin.
- 1.3 Tämän asetuksen soveltamiseksi direktiivissä 97/68/EY tarkoitettuja moottorien markkinoille saattamisen päivämääriä on pidettävä moottoreiden ja ajoneuvojen ensimmäisen käyttöönoton päivämäärinä.
- 1.4 Tämän asetuksen soveltamiseksi direktiivissä 97/68/EY tarkoitettuja moottorityypin ja moottoriperheiden tyyppihyväksynnän päivämääriä on pidettävä moottorityypin, moottoriperheen tai ajoneuvotyyppin EU-tyyppihyväksynnän tai kansallisen tyyppihyväksynnän päivämäärinä.

2. EU-tyyppihyväksynnän hakeminen moottorityypille tai moottoriperheelle erillisenä teknisenä yksikkönä

- 2.1 Moottorin valmistajan tai hänen edustajansa on tehtävä moottorityypin tai -perheen tyyppihyväksyntää epäpuhtauspäästöjen osalta koskeva hakemus.
- 2.2 Tyyppihyväksyntähakemukseen on liitettävä asetuksen (EU) N:o 167/2013 22 artiklan mukaiset ja mainitun asetuksen 68 artiklan c alakohdan nojalla hyväksytyt täytäntöönpanosäädöksen mukaiset valmistusasiakirjat.
- 2.3 Direktiivin 97/68/EY liitteessä I kuvattuja moottorityypin tai kantamoottorin ominaisuuksia vastaava moottori on toimitettava hyväksyntätestien suorittamisesta vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle.

3. Vaatimukset ja testit

Sovelletaan direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevan 4, 8 ja 9 jakson, liitteen I lisäysten 1 ja 2 sekä liitteiden III, IV ja V säännöksiä.

4. Järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntä

Asetuksen (EU) N:o 167/2013 IV–VII, IX ja X luvussa vahvistetut EU-tyyppihyväksyntää koskevat säännökset huomioon ottaen erilliset tekniset yksiköt, komponentit ja järjestelmät, jotka voivat vaikuttaa maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen ympäristöominaisuuksiin ja käyttövoimayksikön tehoon, on tyyppihyväksyttävä ennen markkinoille saattamista tai ensimmäistä käyttöönottoa.

Asetuksen (EU) N:o 167/2013 19 ja 52 artiklan mukaisesti kyseisiä vaatimuksia sovelletaan erityisesti seuraaviin:

- moottorit,
- pakokaasupäästöjen jälkikäsitteilyjärjestelmät,
- ulkoisten melupäästöjen vaimenninjärjestelmät.

Tyyppihyväksyntään liittyvien ilmoituslomakkeiden on oltava asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklan nojalla hyväksytyjen täytäntöönpanosäädösten mukaisia.

5. Moottorimerkinnät

Moottorimerkinnät on tehtävä asetuksen (EU) N:o 167/2013 34 artiklan vaatimusten ja mainitun asetuksen 68 artiklan h alakohdan nojalla hyväksytyt täytäntöönpanosäädöksen mukaisesti.

6. **Tuotannon vaatimustenmukaisuus**

Moottorien tuotannon vaatimustenmukaisuus on tarkistettava asetuksen (EU) N:o 167/2013 28 artiklan sekä direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevan 5 kohdan säännösten mukaisesti.

7. **Hyväksynnän myöntämisestä ilmoittaminen**

Valmistajan on asetuksen (EU) N:o 167/2013 31 artiklan ja XVI luvun mukaisesti annettava jäsenvaltioille tiedoksi ilmoitus hyväksynnän myöntämisestä, laajentamisesta, epäämisestä tai peruuttamisesta tai tuotannon lopettamisesta moottorityypin osalta tämän liitteen nojalla tai maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvotyyppin osalta liitteen II nojalla.

8. **Markkinavalvonta**

Ottaen huomioon asetuksen (EU) N:o 167/2013 7 artikla markkinavalvonta on toteutettava mainitun asetuksen 68 artiklan g, j ja m alakohdan nojalla hyväksytyjen täytäntöönpanosäädösten mukaisesti.

9. **Moottoriperhe**

9.1 *Moottoriperheen määrittämissparametrit*

Moottoriperhe voidaan määrittellä perheeseen kuuluvien moottoreiden rakennetta koskevien perusparametrien avulla. Joissain tapauksissa parametrit voivat vaikuttaa toisiinsa. Myös nämä tekijät on otettava huomioon, jotta varmistetaan, että moottoriperheeseen sisällytetään ainoastaan moottoreita, joiden epäpuhtauspäästöjen ominaisuudet ovat samanlaiset.

Jotta moottorien voidaan katsoa kuuluvan samaan moottoriperheeseen, niillä on oltava seuraavat samat perusparametrit:

9.1.1 Työtapa: kaksi-/nelitahtinen

9.1.2 Jäähdytysaine: ilma/vesi/öljy

9.1.3 Yksittäisen sylinterin iskutilavuus

— 85–100 prosenttia moottoriperheen suurimmasta iskutilavuudesta

9.1.4 Ilmanottojärjestelmä: vapaasti hengittävä/ahdettu

9.1.5 Polttoainetyyppi: diesel/bensiini

9.1.6 Palotilan tyyppi tai rakenne

9.1.7 Venttiilit ja kanavat — sijainti, koko ja lukumäärä:

9.1.8 Polttoainejärjestelmä

Diesel:

— pumppu-putki-suutin

— rivipumppu

— jakajapumppu

— yksikköpumppu

— yksikkösuutin

Bensiini:

— kaasutin

— epäsuora ruiskutus

— suoraruiskutus

9.1.9 Muut ominaisuudet

— pakokaasun kierrätys

— veden ruiskutus/emulsio

— ilmansyöttö

- ahtimen jäähdytysjärjestelmä
- sytytystyyppi (puristus, kipinä)

9.1.10 Pakokaasun jälkikäsitteily

- hapetuskatalysaattori
- pelkistyskatalysaattori
- kolmitiekatalysaattori
- lämpöreaktori
- hiukkasloukku

9.2 *Kantamoottorin valinta*

- 9.2.1 Moottoriperheen kantamoottori valitaan käyttäen ensisijaisena valintaperusteena suurinta polttoaineannosta tahtia kohti ilmoitetulla suurimmalla vääntömomentin kierrosnopeudella direktiivin 97/68/EY liitteessä II olevassa lisäyksessä 2 vahvistettujen moottoriperheen olennaisten ominaisuuksien mukaisesti. Jos kaksi tai useampi moottori täyttää tämän ensisijaisen valintaperusteen, kantamoottori valitaan käyttämällä toissijaisena valintaperusteena suurinta polttoaineannosta tahtia kohti nimelliskoiteudella. Joissakin tapauksissa hyväksyntäviranomainen saattaa tulla siihen tulokseen, että moottoriperheen suurimpien päästöarvojen määrittämiseen tarvitaan toinen moottori. Tämän vuoksi hyväksyntäviranomainen saattaa valita testeihin jonkin muun moottorin, jos joidenkin ominaisuuksien perusteella voidaan päätellä, että kyseisen moottorin päästöt ovat moottoriperheen moottoreiden suurimmat.
- 9.2.2 Jos saman perheen moottoreissa on muita ominaisuuksia, joiden voidaan olettaa vaikuttavan epäpuhtauspäästöihin, nämä ominaisuudet on yksilöitävä ja otettava huomioon perheen kantamoottoria valittaessa.
-

*Lisäys***Moottorimerkinnät**

1. Kussakin erillisenä teknisenä yksikkönä tyyppihyväksytyssä moottorissa on oltava seuraavat:
 - a) moottorin valmistajan tavaramerkki tai kaupan nimi,
 - b) moottorityyppi ja tarvittaessa moottoriperhe sekä moottorin tunnistenumero,
 - c) asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklan h kohdan nojalla hyväksytyyn täytäntöönpanosäädöksen mukainen EU-tyypihyväksyntämerkki.
 2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen merkintöjen on oltava selvästi ja pysyvästi luettavissa koko moottorin käyttöiän. Mahdolliset tarrat tai kilvet on asennettava siten, että ne pysyvät paikallaan koko moottorin käyttöiän eikä niitä voi poistaa ilman, että ne tuhoutuvat tai turmeltuvat.
 3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen merkinnät on kiinnitettävä moottorin tavanomaisen toiminnan kannalta välttämättömään osaan, jota ei yleensä tarvitse vaihtaa moottorin käyttöiän aikana. Kyseiset merkinnät on sijoitettava siten, että ne ovat helposti nähtävissä, kun moottori ja kaikki sen toiminnan kannalta tarpeelliset apulaitteet on asennettu maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon. Jos konepelti on avattava, jotta merkintä olisi näkyvässä, tämä vaatimus katsotaan täytetyksi, jos konepellin avaaminen on helppoa.

Jos tämän vaatimuksen noudattamisesta ollaan epävarmoja, vaatimus katsotaan täytetyksi, jos asennetaan lisämerkintä, jossa on vähintään moottorin tunnistenumero sekä valmistajan nimi, kaupan nimi tai logo. Tämä lisämerkintä on kiinnitettävä sellaiseen olennaiseen osaan tai sellaiseen olennaisen osan viereen, jota ei tavallisesti tarvitse vaihtaa moottorin käyttöiän aikana, ja sen on oltava paikassa, johon pääsee helposti ilman työkaluja moottorin tavanomaisen huollon yhteydessä; muussa tapauksessa lisämerkintä on kiinnitettävä tietyn etäisyyden päähän alkuperäisestä merkinnästä moottorin kampikammioon. Sekä alkuperäisen merkinnän että mahdollisen lisämerkinnän on oltava selvästi näkyvässä sen jälkeen, kun kaikki moottorin toiminnan kannalta tarpeelliset apulaitteet on asennettu. Edellisen alakohdan vaatimukset täyttävä konepelti sallitaan. Lisämerkintä on mieluiten kiinnitettävä pysyvästi suoraan moottorin yläpinnalle esimerkiksi kaivertamalla tai 2 kohdan vaatimukset täyttävän tarran tai kilven avulla.
 4. Moottorit on luokiteltava tunnistenumeroidensa mukaan siten, että tuotantovaihe voidaan määrittää yksiselitteisesti.
 5. Ennen tuotantolinjalta lähtöä moottoreissa on oltava kaikki vaadittavat merkinnät.
 6. Merkintöjen tarkka sijainti on mainittava ilmoituslomakkeessa asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklan h kohdan nojalla hyväksytyyn täytäntöönpanosäädöksen mukaisesti.
 7. Kun kyseessä on vaihtomoottori, moottorissa olevaan merkkiin on lisättävä metallilevyllä oleva teksti "VAIHTOMOOTTORI".
-

LIITE II

Moottorityypillä tai moottoriperheellä varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvotyyppien EU-tyyppihyväksyntää epäpuhtauspäästöjen osalta koskevat vaatimukset**1. Yleistä**

Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, sovelletaan direktiivin 97/68/EY liitteessä I vahvistettuja määritelmiä, symboleita, lyhenteitä, eritelmiä ja testejä, tuotannon vaatimustenmukaisuusarviointien eritelmiä ja moottoriperheen määritteleviä parametreja.

2. EU-tyyppihyväksynnän hakeminen maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvotyyppille**2.1 EU-tyyppihyväksynnän hakeminen maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvotyyppille epäpuhtauspäästöjen osalta**

2.1.1 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan tai hänen edustajansa on tehtävä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvotyyppin tyyppihyväksyntää epäpuhtauspäästöjen osalta koskeva hakemus.

2.1.2 Sen mukana on toimitettava ilmoituslomake asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklan a kohdan nojalla hyväksytyn täytäntöönpanosäädöksen mukaisesti.

2.1.3 Valmistajan on toimitettava hyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle moottorityypin tai kantamoottorin ominaisuuksia vastaava maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon moottori tämän asetuksen liitteen I ja direktiivin 97/68/EY liitteen VII säännösten mukaisesti.

2.2 EU-tyyppihyväksynnän hakeminen hyväksytyllä moottorilla varustetulle maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvotyyppille

2.2.1 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan tai hänen edustajansa on tehtävä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvotyyppin tyyppihyväksyntää epäpuhtauspäästöjen osalta koskeva hakemus.

2.2.2 Sen mukana on toimitettava asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklan a ja I kohdan nojalla hyväksytyissä täytäntöönpanosäädöksissä vahvistetun mallin mukainen ilmoituslomake sekä jäljennös moottorin tai moottoriperheen EU-tyyppihyväksyntätodistuksesta ja soveltuvin osin jäljennös maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvotyyppiin asennettujen järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksikköjen EU-tyyppihyväksyntätodistuksesta.

3. Vaatimukset ja testit**3.1 Yleistä**

Sovelletaan direktiivin 97/68/EY liitteessä I olevan 4, 8 ja 9 jakson, liitteen I lisäysten 1 ja 2 sekä liitteiden III, IV ja V säännöksiä.

3.2 Moottorin asentaminen ajoneuvoon

Moottorin asentamisessa ajoneuvoon on noudatettava seuraavia moottorin tyyppihyväksynnässä asetettuja vaatimuksia:

3.2.1 imualipaine ei saa olla tyyppihyväksytylle moottorille määriteltyä suurempi,

3.2.2 pakojärjestelmän vastapaine ei saa olla tyyppihyväksytylle moottorille määriteltyä suurempi.

3.3 Epäpuhtauspäästöihin mahdollisesti vaikuttavat ajoneuvon komponentit on suunniteltava, valmistettava ja koottava siten, että tämän asetuksen tekniset vaatimukset täyttyvät ajoneuvon tavanomaisissa käyttöolosuhteissa ja sen mahdollisesta tärinästä huolimatta.

4. Hyväksyntä

Sellaisella moottorilla varustetulle maa- ja metsätaloudessa käytettävälle ajoneuvotyyppille, jolle on myönnetty tämän asetuksen liitteen I mukainen hyväksyntätodistus tai tämän asetuksen liitteen IV mukainen vastaava tyyppihyväksyntä, on myönnettävä tyyppihyväksyntätodistus asetuksen (EU) N:o 167/2013 68 artiklan a kohdan nojalla hyväksytyn täytäntöönpanosäädöksen mukaisesti.

LIITE III

Ulkoisia melupäästöjä koskevat vaatimukset**1. Sallitut ulkoiset melutasot****1.1 Mittauslaitteet**

Instrumentointijärjestelmän, myös mikrofonien, kaapeleiden ja tuulilasin, jos sitä käytetään, on oltava standardissa IEC 61672-1:2002 määrättyjen luokan I instrumenttiin sovellettavien vaatimusten mukainen. Suodattimien on oltava standardissa IEC 61260:1995 määrättyjen luokan I instrumenttiin sovellettavien vaatimusten mukainen.

1.2 Mittausolosuhteet

Mittaukset on suoritettava ajokuntoisilla kuormaamattomilla maa- ja metsätaloudessa käytettävillä ajoneuvoilla riittävän hiljaisella ja avoimella alueella (ympäristön ja tuulen melu vähintään 10 dB(A) vähemmän kuin mitattava ulkoinen melutaso).

Alue voi olla muodoltaan esimerkiksi säteeltään 50 metrin suuruinen avoin alue, jossa on säteeltään 20 metrin suuruinen, käytännöllisesti katsoen tasainen keskiosa. Se voi olla päällystetty betonilla, asfaltilla tai vastaavalla materiaalilla, eikä siinä saa olla kevyttä lunta, pitkää ruohoa, irtomaata tai tuhkaa.

Testiradan pinnan on oltava sellainen, ettei se aiheuta liiallista rengasmelua. Tätä ehtoa sovelletaan ainoastaan liikkeessä oleville maa- ja metsätaloudessa käytettäville ajoneuvoille tehtävissä ulkoisen melun mittauksissa.

Mittaus suoritetaan hyvällä ja vähätuulisella säällä. Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon tai mikrofonin lähistöllä ei saa olla laitteiston lukemia ottavaa tarkkailijaa lukuun ottamatta ketään, sillä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon tai mikrofonin lähellä olevat katsojat saattavat vaikuttaa huomattavasti laitteiston lukemiin. Osoittimen selvät heilahtelut, jotka eivät tunnu olevan yhteydessä yleisen äänitason ominaisuuksiin, jätetään huomiotta lukemia kirjattaessa.

1.3 Mittausmenetelmä**1.3.1 Liikkeessä olevan maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon ulkoisen melutason mittaaminen**

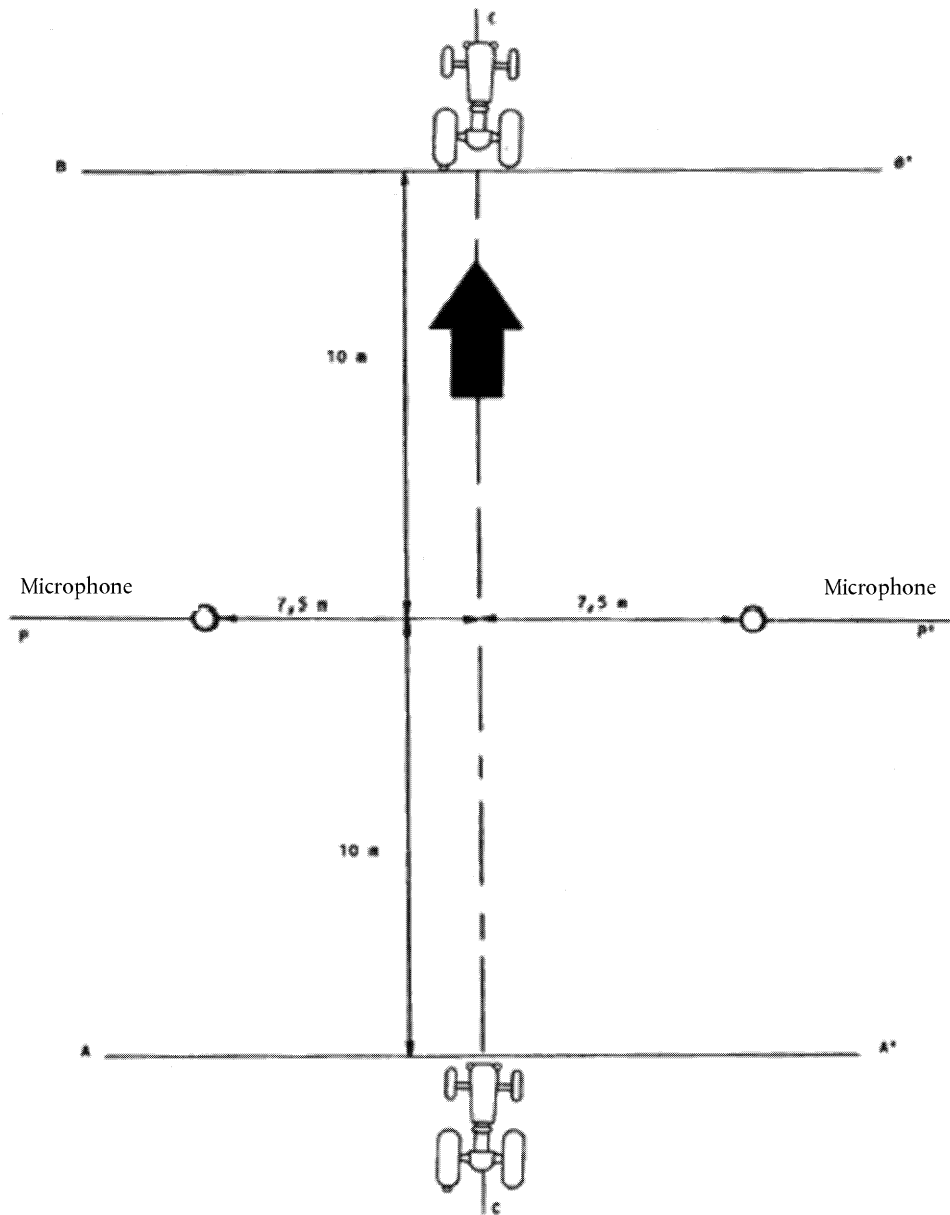
On tehtävä vähintään kaksi mittausta maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon kummaltakin puolelta. Säättötarkoituksia varten voidaan tehdä alustavia mittauksia, mutta niitä ei oteta huomioon.

Mikrofonin on sijaittava 1,2 metrin korkeudella maasta ja 7,5 metrin päässä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon keskiviivan CC kulkuradasta mitattuna siihen nähden kohtisuorassa olevaa PP'-viivaa pitkin (kuva 1).

Testiradalle on merkittävä kaksi viivaa, AA' ja BB', jotka ovat yhdensuuntaisia PP'-viivan kanssa ja sijaitsevat 10 metriä eteenpäin ja 10 metriä taaksepäin tästä viivasta. Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen tulee lähestyä AA'-viivaa tasaisella nopeudella olosuhteissa, jotka täsmennetään jäljempänä. Sitten kaasuläppä avataan kokonaan niin nopeasti kuin se on käytännössä mahdollista ja pidetään täysin auki -asennossa, kunnes maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon perä ylittää viivan BB'. Kaasuläppä suljetaan sitten jälleen niin nopeasti kuin mahdollista. Jos maa- ja metsätaloudessa käytettävässä ajoneuvossa on perävaunu, sitä ei oteta huomioon määrittäessä, milloin viiva BB' ylitetään.

Mittaustulos on suurin kirjattu melutaso.

Kuva 1



- 1.3.1.1 Testinopeuden on oltava kolme neljäsosaa siitä valmistajan ilmoittamasta suurimmasta rakenteellisesta nopeudesta (v_{max}), joka voidaan saavuttaa suurimmalla käytettävällä vaihteella tiellä ajettaessa.
- 1.3.1.2 Tulosten tulkinta
- 1.3.1.2.1 Mittauslaitteiden epätarkkuuden huomioon ottamiseksi jokaisesta mittauksesta saatu tulos määritetään vähentämällä 1 dB(A) mittarin lukemasta.
- 1.3.1.2.2 Mittauksia pidetään pätevinä, jos kahden samalla puolella maa- ja metsätaloudessa käytettävää ajoneuvoa suoritettujen peräkkäisen mittauksen ero ei ole suurempi kuin 2 dB(A).
- 1.3.1.2.3 Testitulokset on korkein mitattu melutaso. Jos tämä tulos ylittää testatun maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvoluokan sallitun melutason 1 dB(A):lla, suoritetaan vielä kaksi lisämittausta. Kolmen näin saaduista neljästä mittauksesta on oltava vahvistettujen rajojen sisällä.

1.3.2 Paikallaan olevan maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon ulkoisen melutason mittaaminen

1.3.2.1 Äänitasomittarin sijainti

Mittaukset on suoritettava kohdassa X (joka esitetään kuvassa 2) 7 metrin etäisyydeltä maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon lähimmästä pinnasta. Mikrofonin on sijaittava 1,2 metrin korkeudella maasta.

1.3.2.2 Mittausten lukumäärä: on suoritettava vähintään kaksi mittausta.

1.3.2.3 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon testiolosuhteet

Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon, jossa ei ole nopeudensäädintä, moottoria käytetään kolmen neljäosan teholla siitä kierrosnopeudesta, joka maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan mukaan kehittää sen enimmäistehon. Moottorin kierrosnopeus mitataan erillisellä laitteella, esim. pyörin varustetulla alustalla ja kierroslukumittarilla. Jos moottoriin on asennettu säädin, joka estää moottoria ylittämästä nopeutta, jossa se kehittää enimmäistehonsa, moottoria käytetään suurimmalla säätimen sallimalla nopeudella.

Moottori on saatettava tavanomaiseen käyntilämpötilaansa ennen mittausten tekemistä.

1.3.2.4 Tulosten tulkinta

Raportissa ilmoitetaan kaikki ulkoisen melutason lukemat. Moottorin teho on kirjattava tämän asetuksen 9 artiklan säännösten mukaisesti. Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon kuormitustila on myös ilmoitettava.

Mittauksia pidetään pätevinä, jos kahden samalla puolella maa- ja metsätaloudessa käytettävää ajoneuvoa suoritetun peräkkäisen mittauksen ero ei ole suurempi kuin 2 dB(A).

Mittaustulos on suurin kirjattu lukema.

1.3.3 Liikkeessä olevien, metalliteloin varustettujen luokan C ajoneuvojen ulkoisen melutason mittaamista koskevat säännökset

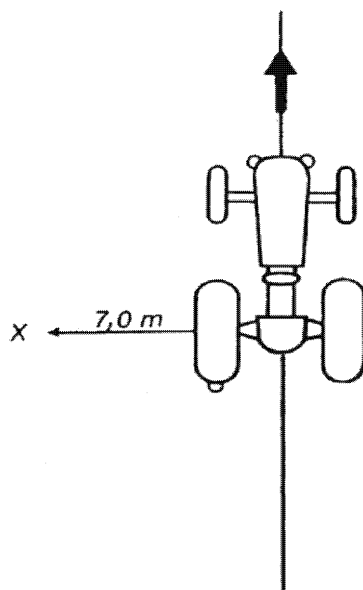
Metalliteloin varustettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien luokan C ajoneuvojen melutaso liikkeessä ollessa mitataan ajokuntoisilla kuormaamattomilla ajoneuvoilla, jotka kulkevat tasaisella 5 km/h:n (+/- 0,5 km/h) nopeudella kostealla hiekalla moottorin käydessä nimellisa nopeudella standardin ISO 6395:2008 kohdan 5.3.2 mukaisesti. Mikrofonin on sijaittava 1.3.1 kohdan säännösten mukaisesti. Mitattu meluarvo on kirjattava testausselesteeseen.

2. **Pakojärjestelmä (äänenvaimennin)**

2.1 Jos maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon on asennettu laite, joka on suunniteltu vähentämään pakojärjestelmän aiheuttamaa melua (äänenvaimennin), sovelletaan tämän jakson vaatimuksia. Jos moottorin imuventtiiliin on asennettu ilmansuodatin sen varmistamiseksi, että sallittua melutasoa noudatetaan, suodatinta pidetään vaimentimen osana ja 2 kohdan vaatimuksia sovelletaan myös kyseiseen suodatimeen.

Pakoputken pää on sijoitettava siten, että pakokaasu ei voi päästä ohjaamon sisäpuolelle.

Kuva 2

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen mittauskohdat

- 2.2 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon tyyppihyväksyntätodistukseen on liitettävä piirros pakojärjestelmästä.
- 2.3 Vaimennin on varustettava pysyvällä ja helposti luettavissa olevalla merkinnällä, josta ilmenevät sen merkki ja tyyppi.
- 2.4 Imukykyisen kuituaineen käyttö vaimentimissa on sallittu vain, jos seuraavat vaatimukset täytetään:
- 2.4.1 imukykyistä kuituainetta ei saa käyttää niissä vaimentimen osissa, joiden lävitse kulkee kaasuja;
- 2.4.2 on varmistettava sopivin välinein, että imukykyinen kuituaine pysyy paikallaan koko sen ajan, kun vaimennin on käytössä;
- 2.4.3 imukykyisen kuituaineen on kestettävä ainakin 20 % käyntilämpötilaa korkeampaa lämpötilaa (celsiusastetta), jollainen lämpötila saattaa olla siinä vaimentimen osassa, jossa kyseiset imukykyiset kuituaineet sijaitsevat.

LIITE IV

Vaihtoehtoisten tyyppihyväksyntöjen tunnustaminen

Seuraavat tyyppihyväksynät ja tarvittaessa hyväksyntämerkit tunnustetaan tämän asetuksen mukaista hyväksymistä vastaaviksi:

- a) Direktiivin 97/68/EY 9 artiklan 3a ja 3b kohdassa määriteltyjen, luokkiin H, I, J ja K (vaihe IIIA) kuuluvien moottoreiden osalta direktiivin 97/68/EY liitteessä XII olevan 3.1, 3.2 ja 3.3 kohdan mukaiset tyyppihyväksynät;
- b) Direktiivin 97/68/EY 9 artiklan 3c kohdassa määriteltyjen, luokkiin L, M, N ja P (vaihe IIIB) kuuluvien moottoreiden osalta direktiivin 97/68/EY liitteessä XII olevan 4.1, 4.2 ja 4.3 kohdan mukaiset tyyppihyväksynät;
- c) Direktiivin 97/68/EY 9 artiklan 3d kohdassa määriteltyjen, luokkiin Q ja R (vaihe IV) kuuluvien moottoreiden osalta direktiivin 97/68/EY liitteessä XII olevan 5.1 ja 5.2 kohdan mukaiset tyyppihyväksynät.

LIITE V

14 artiklassa säädetyn joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettuja maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja ja moottoreita koskevat säännökset**1. Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan toimet**

1.1 Lukuun ottamatta vaihetta IIIB maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan, joka haluaa käyttää joustojärjestelmää, on pyydettävä hyväksyntäviranomaiselta lupa saattaa maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja markkinoille tämän liitteen asiaankuuluvien säännösten mukaisesti. Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määrä ei saa ylittää 1.1.1 ja 1.1.2 kohdassa vahvistettuja enimmäismääriä. Moottorien on oltava direktiivin 97/68/EY 9 artiklassa tarkoitettujen vaatimusten mukaisia.

1.1.1 Joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määrä ei saa missään moottoriluokassa olla yli 20 prosenttia valmistajan markkinoille saattamien ja asianomaiseen moottorin tehoalueeseen kuuluvilla moottoreilla varustettujen ajoneuvojen vuotuisesta määrästä (laskettuna viimeisimmän viiden myyntivuoden keskiarvona unionin markkinoilla). Jos ajoneuvojen valmistaja on saattanut markkinoille maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja unionissa alle viiden vuoden ajan, keskiarvo lasketaan sen ajanjakson mukaan, jona valmistaja on tosiasiallisesti saattanut markkinoille maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja unionissa.

1.1.2 Vaihtoehtona 1.2.1 kohdalle joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määrä ei moottorin eri tehoalueiden osalta saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

Moottorin tehoalue P (kW)	Ajoneuvojen määrä
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	150
$75 \leq P < 130$	100
$130 \leq P \leq 560$	50

1.2 Vaiheen IIIB aikana maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan, joka haluaa käyttää joustojärjestelmää, on pyydettävä hyväksyntäviranomaiselta lupa saattaa maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja markkinoille tämän liitteen asiaankuuluvien säännösten mukaisesti. Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määrä ei saa ylittää 1.2.1 ja 1.2.2 kohdassa vahvistettuja enimmäismääriä. Moottorien on oltava direktiivin 97/68/EY 9 artiklassa tarkoitettujen vaatimusten mukaisia.

1.2.1 Joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määrä ei saa millään moottorin tehoalueella olla yli 40 prosenttia valmistajan markkinoille saattamien ja asianomaiseen moottoriluokkaan kuuluvilla moottoreilla varustettujen, maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen vuotuisesta määrästä (laskettuna viimeisimmän viiden myyntivuoden keskiarvona unionin markkinoilla). Jos ajoneuvojen valmistaja on markkinoinut maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja unionissa alle viiden vuoden ajan, keskiarvo lasketaan sen ajanjakson mukaan, jona valmistaja on tosiasiallisesti markkinoinut maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja unionissa.

1.2.2 Vaihtoehtona 1.2.1 kohdalle joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määrä ei moottorin eri tehoalueiden osalta saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

Moottorin tehoalue P (kW)	Ajoneuvojen määrä
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	175
$75 \leq P < 130$	250
$130 \leq P \leq 560$	125

- 1.3 Ajoneuvon valmistajan on liitettävä hyväksyntäviranomaiselle osoittamaansa hakemukseen kaikki seuraavat tiedot:
- a) Näyte merkeistä, jotka kiinnitetään maa- ja metsätaloudessa käytettävään ajoneuvoon, johon joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettu moottori asennetaan. Merkeissä on oltava seuraava teksti: "MAA- JA METSÄTALOUEDESSA KÄYTETTÄVÄ AJONEUVO NRO ... (ajoneuvojen sarja) KAIKKIAAN ... AJONEUVOSTA (ajoneuvojen kokonaismäärä kyseisellä tehoalueella). MOOTTORIN NRO ... ja TYYPPIHVÄKSYNNÄN NRO ... (esim. direktiivin 97/68/EY säännösten mukainen tyyppihväksyntä tai tämän komission delegoitu asetus (EU) 2015/96) liitteen IV mukaisesti tunnustettu vaihtoehtoinen tyyppihväksyntä";
 - b) Näyte moottoriin kiinnitettävästä täydentävästä merkistä, joka sisältää 2.2 kohdassa tarkoitettua tekstiä.
- 1.4 Maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajan on toimitettava hyväksyntäviranomaiselle kaikki joustojärjestelmän täytäntöönpanoon liittyvät tarpeelliset tiedot, joita hyväksyntäviranomaisen on pyytävä päätöksen tekemistä varten.
- 1.5 Ajoneuvon valmistajan on toimitettava kahdentoista kuukauden välein raportti käyttämiensä joustojärjestelmien täytäntöönpanoon liittyvistä tiedoista niiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille, joissa maa- ja metsätaloudessa käytettäviä ajoneuvoja saatetaan markkinoille. Raportin on sisällettävä kumulatiiviset tiedot joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettujen maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen määristä, moottorien ja ajoneuvojen sarjanumerot sekä tiedot jäsenvaltioista, joissa ajoneuvo on otettu käyttöön. Tätä menettelyä on jatkettava poikkeuksetta niin kauan kuin joustojärjestelmää käytetään.

2. Moottorinvalmistajan toimet

- 2.1 Moottorinvalmistaja voi saattaa markkinoille joustojärjestelmän puitteissa moottoreita, jotka on hyväksytty 1 ja 3 jakson mukaisesti.
- 2.2 Moottorivalmistajan on kiinnitettävä näihin moottoreihin merkki, jossa on teksti "Joustojärjestelmän puitteissa markkinoille saatettu moottori", direktiivin 97/68/EY liitteen XIII mukaisesti.

3. Hyväksyntäviranomaisen toimet

Hyväksyntäviranomaisen on arvioitava joustojärjestelmää koskevien pyyntöjen ja niihin liitettyjen asiakirjojen sisältö. Arvion perusteella se ilmoittaa maa- ja metsätaloudessa käytettävän ajoneuvon valmistajalle päätöksestään joko sallia tai olla sallimatta pyydetyn joustojärjestelmän käyttöä.
